

The Deaf Lutheran.

A MISSIONARY MONTHLY.

*Published by the Board of Missions of the Lutheran Synod of
Missouri, Ohio and Wisconsin.*

Entered as second-class matter February 11, 1909, at the
Postoffice at Milwaukee, Wis., under act of March 3, 1879.

Vol. 11.

Milwaukee, Wis., November, 1919.

No. 11.

THANKSGIVING.

O give thanks unto the Lord, for He is good:
for His mercy endureth for ever.—Ps. 107:1.

O give thanks unto the Lord; call upon His
name: make known His deeds among the
people. Sing unto Him, sing psalms unto
Him: talk ye of all His wondrous works.—Ps.
105:1, 2.

Oh that men would praise the Lord for
His goodness, and for His wonderful works to
the children of men! And let them sacrifice
the **sacrifices of thanksgiving**, and declare His
works with rejoicing.—Ps. 107:21, 22.

O come, let us sing unto the Lord: let us
make a joyful noise to the rock of our salva-
tion. Let us come before His presence with
thanksgiving, and make a joyful noise unto
Him with psalms.—Ps. 95:1, 2.

Continue in prayer, and watch in the same
with **thanksgiving**.—Col. 4:2.

As ye therefore received Christ Jesus the
Lord, so walk ye in Him: rooted and built up
in Him, and stablished in the faith, as ye have
been taught, **abounding therein with thanks-
giving**.—Col. 2:6, 7.

Amen: Blessing, and glory, and wisdom,
and **thanksgiving**, and honor, and power, and
might, be unto our God for ever and ever.
Amen.—Rev. 7:12.

EPHPHATHA CONFERENCE.

Ephphatha Conference, the conference of
Lutheran missionaries to the deaf, met in
Chicago, from Oct. 3rd to 7th inclusive. Of
the twelve men now exclusively engaged in
this kind of work, ten were present. They
were the Revs. J. Salvner, chairman, T. M.
Wangerin, secretary, C. Schubkegel, W. Gie-
low, O. C. Schroeder, A. C. Dahms, G. W.
Gaertner, J. Schumacher, J. A. C. Beyer and

Wm. G. Harms. The absence of Revs. A. Boll
of New York and N. Jensen of California was
excused. The Board for Missions among the
Deaf was represented by Pastor A. H. Kuntz,
who was present during the entire sessions.
Conference busied itself by having previously
assigned papers read by several of the men,
such as catechizations, Scripture readings, and
sermons, all rendered in the sign language for
the purpose of becoming expert in its use.

On Monday two other members of the
Board, the Revs. E. Nachtsheim, chairman, and
J. Huchthausen, treasurer, made their appear-
ance, and the entire day was taken up with
matters presented by the Board. The impor-
tance of several mission fields was discussed at
length, especially the Pacific Coast and Detroit
Missions. All agreed with the Board that it is
expedient to send another man into the North-
west Pacific Mission. Therefore Pastor J. A. C.
Beyer is to make his home in Portland, Ore.,
extending his activity throughout the principal
cities of the state. The other new missionary,
Rev. W. Harms, is to assist Rev. Wm. Gielow
in covering the vast Detroit field.

Considerable time was given over to public-
ity work. Henceforth articles on our work
among the deaf should appear at regular in-
tervals in our synodical papers.

Rev. J. Huchthausen reported that during
the last year the deaf themselves had con-
tributed \$1,513.25 for the maintenance of the
mission. This does not include some of the
large sums raised by the deaf for the up-keep
of their church properties, etc.

"The Deaf Lutheran"—friend reader!—
came in for a lengthy discussion. Brother
Schumacher reported that it now had 2,666
subscribers. You see, our little paper family
is growing from year to year, but—com-

plained Bro. Schumacher—so many readers were in arrears with the **payment** of their subscription, that steps must be taken to collect this outstanding money. So if you should happen to be in arrears with **your** subscription,—friend reader—better send in your dues before Pastor J. Schumacher of St. Paul is compelled to take those “drastic steps.” You certainly do not want to miss “The Deaf Lutheran” in your home, do you?

Conference Sunday was the big day, for on that day “Our Savior’s Congregation for the Deaf” of Chicago celebrated the 25th anniversary of the founding of our Lutheran Mission for the Deaf and the 15th anniversary of the dedication of their chapel. Twenty-five years ago Rev. Aug. Reinke had been confronted by the deaf with the question: Why does not the Lutheran Church serve the deaf with the preaching of the gospel? So he took it upon himself to study the sign-language and, but a short time thereafter, preached to them the first sermon. That was the beginning of our mission. Since then the Lord has so visibly blessed this work that today we have twelve missionaries engaged from coast to coast, who minister to the spiritual needs of the deaf only. The day was therefore fittingly celebrated by our Chicago congregation and the missionaries. “So will I compass Thine altar, O Lord, that I may publish with the voice of thanksgiving, and tell of Thy wondrous works,” said they, and then added, “Lord, I have loved the habitation of Thy house, and the place where Thine honor dwelleth.” The Mission Jubilee sermon in the morning was delivered by Rev. J. Salvner of Minneapolis, and the Dedication Anniversary sermon by Rev. O. Schroeder of Kansas City. Holy Communion was celebrated with the congregation, the missionaries partaking. Sunday afternoon the chairman of the congregation, in the presence of the Reinke family, the deaf and a number of hearing friends of the deceased, laid a wreath on the grave of Rev. Aug. Reinke, Pastor A. C. Dahms delivering the memorial address both in signs and the oral language.

In the evening another jubilee service was held in Bethlehem Lutheran Church. The deaf congregation and many hearing friends were

present to listen to the anniversary sermon of Pastor A. L. Reinke, which he delivered both in signs and orally. The collection amounted to over \$100.00 and eighty-one new subscribers for “The Deaf Lutheran” were secured. In both services members of the deaf congregation beautifully rendered various hymns in the sign-language. Lack of space forbids details.

On Monday evening all of the missionaries and the Board members enjoyed another gathering with the deaf in the basement hall of Our Savior’s Church. We do not remember all the numbers on the informal program of the evening, but among the more important ones were: A rendering in signs of “The Star Spangled Banner” by Mrs. C. Hayford, an address depicting the origin of our mission in Chicago by M. Pahl, and an impromptu talk on the growth and expansion of our mission by Rev. T. Wangerin. All the missionaries had to address the gathering, also the “two latest acquisitions,” and when Rev. A. Kuntz of St. Paul, the secretary of our Board was called upon to speak, he surprised the gathering by stating that he did not need an interpreter and would talk in the sign language himself. Well, —we all understood him all right!

We ought to close this lengthy report, but before we do so we must make honorable mention of the genuine hospitality of the deaf ladies of our Chicago congregation. Every day they toiled hard to provide for the wants of the missionaries, and the dinners they set before us were fit for a king. Thanks! ladies, a thousand times!

On Tuesday eve the missionaries again departed for their respective fields, filled with new zeal and enthusiasm for their work, thankful to the Lord for the blessings of the past, and with a prayer for the future success of the work of our land.

All praise and glory be to God!

T. M. W.

“Friend, you are passing swiftly down life’s river;

Where will you spend the long, long forever?
Eternity is coming like a mighty wave.

Jesus is the refuge—trust Him, He will save!

STUDIES IN LUTHER'S CATECHISM.

The Second Article.

"Jesus Christ descended into hell."

Are you sure of your salvation, dear reader? You will answer, "Yes, I am sure of it, for I build my faith and hope upon Jesus Christ, who was crucified, dead, and buried for me and all sinners. Before He died, He cried with a loud voice: 'It is finished.'" But is the work of salvation really finished? Does not the contrary seem true? He is crucified, dead, and buried! Does it not seem that He has utterly failed in His undertaking, that He has been overcome by devil, death, and hell? You will reply, "Oh, do not think of my Jesus only as dead and buried, for this Jesus who 'humbled Himself, and became obedient unto death, even the death of the cross,' God also 'hath highly exalted, and given Him a name which is above every name; that at the name of Jesus every knee should bow, of things in heaven, and things in earth, and things under the earth: and that every tongue should confess that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father.'" Blessed are you, kind reader, if these are your words. We find them in Philipians 2:9-11. This Jesus, who has so humbled Himself, is exalted, is set up on high, Lord over all. He is now enthroned over all in everlasting glory with a name which is above every name, at which every knee should bow and which every tongue must confess. This His glory will above all shine forth, when He "shall come in His glory, and all the holy angels with Him, then shall He sit upon the throne of His glory: and before Him shall be gathered all nations." Therefore our Second Article does not end with the words, "He was crucified, dead, and buried," but continues, "He descended into hell, the third day He arose again from the dead, He ascended into heaven, and sitteth at the right hand of God the Father Almighty, from thence He shall come to judge the quick and the dead." These words ought to fill every believer with great joy, so that He at all times can sing: "Yes, my salvation is sure! It is finished; indeed! I know, I am saved!" So that we shall get the meaning of

these words more fully, let us consider them in several studies. In this study let us take up the words, "He descended into hell," and learn how this brings joy to the believer's heart.

Jesus descended or went down into hell. Of this our Bible speaks in 1 Peter 3:18, 19: "Christ was put to death in the flesh, but quickened by the Spirit: by which also He went and preached unto the spirits in prison." The enemies had put Him to death, but He was quickened again, that is, He was raised to life. And this happened, as we all know, on the third day, on Easter Day. He did not, however, at once show Himself to His disciples and friends, but He first went to the spirits in prison. This prison is hell. Peter says, "The angels that sinned God cast down to hell, and delivered them into chains of darkness, to be reserved unto judgment," and Jude writes, that these angels God "has reserved in everlasting chains under darkness unto the judgment of the great day." And into this prison of hell Jesus descended.

What did Jesus do down in hell? Was He to suffer still more for you and me? Oh, no, my friend! The debt was paid in full by His suffering and death on the cross. He had already suffered hell for us. Paul tells us, that God shall punish them that obey not the gospel of our Lord Jesus Christ with everlasting destruction from the presence of the Lord, and from the glory of His power. See 2 Thess. 1:8, 9. This God did to Jesus on the cross. He left Him alone without His presence and power in utter darkness and bitter suffering, so that He had to cry out, "My God, my God, why hast Thou forsaken me?" He has suffered the pains of hell. He need suffer no more. "It is finished!" He exclaimed, when He closed His eyes in death.

Why then did He go down into hell? Peter says, "He went and preached unto the spirits in prison." "Oh," we hear one say, "that plainly shows that those who die in their unbelief will get another chance in the next world. God will offer salvation once more to them that are in hell." But Peter does not say this. He tells us, that our Lord went there to preach, but he does not say what He preached. And from our Bible we know that He surely did not

preach salvation to them in hell. When the rich man had died, "he lift up his eyes in hell, being in torments, and seeth Abraham afar off, and Lazarus in his bosom." And he cried and asked Abraham to send Lazarus with a little water and cool his tongue, for he was tormented in the flame, then Abraham refused and added: "Beside all this, between us and you there is a great gulf fixed: so that they which would pass from hence to you cannot: neither can they pass to us, that would come from thence." No chance in hell to get a drop of water, much less the living waters of salvation! There are some in our days who speak of another chance for man after death, but the Bible knows nothing of it. That is the devil's lie, with which he tries to deceive man in order to lead him "into hell, into the fire that never shall be quenched: where their worm dieth not, and the fire is not quenched." Oh, beware!

What then did He preach in hell? This we can learn from the words written in Col. 2:15: "Having spoiled principalities and powers, He made a show of them openly, triumphing over them in it." The principalities and powers are Satan and his mighty hosts; Jesus has spoiled them, has taken their might and power from them by the shedding of His blood for the sins of the world. His descent into hell, therefore, was a triumphal march into hell, the country of the enemy. It was to bring home to hell and its inhabitants that the devil and his followers have lost the battle, that the Lord has returned victor, and that judgment awaits them for their sin and unbelief. Jesus entered into prison to proclaim Himself Lord over all, just as a victorious general and his army in a triumphal procession pass through the country and cities of the enemy proclaiming themselves victors and lords over the defeated.

If you thus consider Christ's descent into hell, you cannot but rejoice. Just imagine your Jesus marching through the gates of hell with the spoils of victory to the dismay of the devil and his hosts and all who died in their unbelief! What a glorious moment! Christ's going down into hell proclaims to us: "The victory is won. The devil and the hellish hosts are down in the dust. The Lord has triumphed over them."

Indeed, this makes our salvation sure. Therefore Jesus could say, "Verily, verily, I say unto you, He that believeth on me **hath** (not—will have) everlasting life." A true believer can say, "My Jesus descended into hell as Lord over all, therefore I know in Him I **have** everlasting life."

May God grant by His Holy Spirit that we ever will remember this article of faith and thereby strengthen our faith unto life everlasting!

ITEMS FROM THE FIELD.

St. Paul Mission.—Again the pastor has had several occasions to preach and lecture in the interest of our Deaf Mission. On Sunday afternoon, Aug. 24, he delivered a lecture at the mission festival of Rev. W. Schneider's congregation at Waconia, Minn. Sept. 14 he addressed the congregation of Rev. W. Ernst at New Germany, Minn. On the following Sunday, Sept. 21, he attended two more mission festivals. After his morning service in St. Paul he hurried to Hudson, Wis., with three of his deaf members, Mr. and Mrs. Hansen and Miss H. Hendrickson, where they gave a demonstration of how the work among the deaf is being carried on. While the congregation sang the words, the deaf ladies rendered the hymns in the sign language. Congregation and pastor, Prof. W. Moenkemueller, expressed their appreciation for the interesting lecture and demonstration. In the evening the same party with two other members, Mr. and Mrs. Cleveland, attended a mission festival in St. Paul, at the Church of Our Savior, where Rev. F. Oberschulte is pastor. The deaf ladies again took care of the "singing" and the pastor delivered the mission sermon. At all of these places a goodly part of the collection was set aside for our mission and about 50 new subscribers were gained for our paper. Hearty thanks unto pastors and congregations! May God bless the humble efforts of pastor and members unto the glory of His holy name and the spreading of His kingdom among the deaf!

In our September service in Winona we were pleased to make the acquaintance of Miss Martha Boie, of Plainview, Minn., who had come quite a distance to attend our meeting.

She promised to be with us again next month and asked to partake of the Lord's Supper, as she is a communicant member of the Lutheran Church. Her mother, who had come with her, spoke of their plans of moving to Winona, so that her daughter may attend services more regularly. "Blessed are they that hear the word of God, and keep it," Luke 11:28.

J. Sch.

Milwaukee Mission.—The following deaf couples were married in Emmanuel Chapel this summer: Miss Alvina Ramlow to Roscoe E. West. Mr. West was also baptized and confirmed this year. Miss Lena Schefska to C. O. Martin, Miss Olga Kleinschmidt to Walter Reinick, and Miss Elsie Heiden to Stanley Lukaszewski. The latter couple comes from the Roman Catholic church and both have expressed the wish to become members of our church.

On Sept. 5th Pastor Wangerin lectured before the Men's Club of Immanuel Church at Madison, Wis., of which Rev. C. Martens is pastor. Indirectly this lecture netted the mission \$25.63. At Sheboygan, where we addressed the Ladies' Society of Rev. Laetsch's congregation on Sept. 24th, the collection amounted to \$42.00. Thanks to all contributors!

We have recently received several inquiries about our blind, deaf and lame Anna Johnson and can say that during the summer months her eyesight has gradually improved so that she can now see enough to get around by herself, without being led. She is now making herself useful about the home in more than one way and is happy because of the little sight which has been restored to her after 19 years of total blindness. Nevertheless she is still under the doctor's care, since the eye will need attention for some time to come. We use this occasion to acknowledge with thanks the sum of \$3.00 for Anna's benefit, from Miss A. Unger, Arcadia, Ind.

T. M. W.

St. Louis Mission.—We are very thankful to our St. Paul missionary for the report of his trip to Waseca, Minn., in the August issue of "The Deaf Lutheran." It has created a desire in others for a similar lecture and demon-

stration. On Sept. 7th the Rev. A. H. Birner of Pevely, Mo., wrote to us that the Ladies' Society of his congregation, having read said report, had decided to hold a mission festival on Sept. 28th and requested him to invite the missionary of St. Louis to come there on that day and deliver an address on our deaf-mute mission, and also bring with him two of his members to render some hymns in the sign language, "as it was done by the deaf ladies of St. Paul in Waseca, Minn."

With the consent of his congregation the missionary gladly accepted this invitation, and two of his members, Miss M. C. Gerling and Mrs. H. Stahr, agreed to accompany him. The latter has an aunt living in Schmitt, Mo., therefore her husband and their two children and her mother also decided to go along. So there were seven of us that left St. Louis, Sunday morning, Sept. 28th, to attend the mission festival at Schmitt, Mo. In the forenoon services were held in the church, in which the Rev. A. H. Birner preached on our mission. In the afternoon an open air service was held, in which the missionary delivered an address on our work among the deaf, showing the importance and necessity of this work, and also the abundant blessings with which God during the past twenty-five years has crowned this work. All the hymns sung by the congregation in the afternoon-service were rendered in signs by Mrs. Stahr and Miss Berling. The collection taken up for the benefit of our deaf-mute mission amounted to \$91.34, for which we herewith extend our thanks to pastor and congregation. We also thank the Ladies' Society for defraying the traveling expenses of the missionary and his two members. We obtained nine subscriptions for "The Deaf Lutheran."

C. S.

Chicago Mission.—On August 31st Mr. Harry F. Lathrop and Miss Mary Strelow were married in the home of a friend of the bride. This friend had made arrangements for a delightful supper and pleasant evening in honor of the bride. Miss Goltermann was bridesmaid, and Mr. Retzlaff best man. May the Lord grant the Lathrops a happy and Christian wedded life. Mr. Lathrop is now

being instructed in the catechism, with Mr. Garret, preparatory for confirmation.

September 28th a joint service for deaf and hearing was conducted in Valparaiso, Ind. Mr. and Mrs. Struve received Lord's Supper in this service. Immanuel Congregation (Wm. C. Baer, pastor) kindly granted us the church and evening for the service, and also gave us the collection, \$16.94, for our Mission to the Deaf. Mr. Struve and Mrs. W. Struve each gave an extra dollar for the mission. Sincere thanks!

Ephphatha Conference has come—and gone, also the celebration of the 25th anniversary of the Mission. The congregation and pastor have received new inspiration through the presence and encouragement of co-workers in our common cause. We would here give expression to our thanks for the kind greetings received by messenger, mail, and wire.

October 12th Pastor Harms, who left for Detroit the following day, preached the sermon for Our Savior's Congregation. He was well understood and encouraged to take up work among the deaf in his future field. May the Lord bless his labors! In this connection an interesting incident. An announcement that afternoon services were to begin in November was misunderstood as applying to the 12th of October. Hence, we had 18 deaf in the regular morning service and 18 present for a special afternoon service, the pastor himself preaching. The congregation's RULE IS: May 1st to October 31st, services at 10:30 A. M.; November 1st to April 30th, services at 3 P. M.

On our anniversary Sunday, Mrs. Anderson brought us the good news that the Lord had graced the home of her sister, Mrs. E. Kaps, with a bouncing baby boy on September 30th. Congratulations! A. C. D.

Minneapolis Mission.—From "A Friend in North Dakota" we received \$5.00 and from Mr. Groenke, Motordale, Minn., \$1.00 for Grace Chapel, Minneapolis, the debt upon which still amounts to \$1,250. May God reward the kind givers!

On August 31st the pastor delivered a lecture on our work among the deaf at the mission festival of Rev. C. Albrecht's congrega-

tion at Elysian, Minn. The festival was celebrated in the open, and we, therefore, had an opportunity to speak a few words in the interest of our mission before a large gathering. A part of the day's collection will go into our treasury. We also secured 29 new subscribers. Hearty thanks to all!

Mr. John Lahr and Miss Irma Loheyde were united in holy wedlock on Sept. 24th in the home of the bride's mother. May God dwell in their home by His word and so make it full of happiness and blessedness!

Some time ago Mr. P. Kopprasch was seriously injured while at work, but has now, thanks to God! fully recovered. — Mrs. Christiana Fassett still is at the Glen Lake Sanitarium, confined to her bed. — At the Swedish Hospital, Minneapolis, are Mr. Victor Trost and Mrs. J. Hansen. Both are again on the way to recovery. Let us diligently visit the sick and pray for them!

Our first class of catechumens at Sioux Falls was confirmed on the 19th of October. Three deaf, Mrs. Olof Olson, Mrs. Grant Daniels, and Miss Amelia Michael, on that day vowed faithfulness unto their Lord until death. The service was held on a Sunday afternoon. Thirty deaf had come to witness the confirmation. Some of them had come quite a distance: Mr. and Mrs. P. Dalgaard, Harrisburg, S. Dak., Mr. and Mrs. Chris. A. Hanson, Worthing, S. Dak., Mrs. T. A. Irving, Dell Rapids, S. Dak., Miss Kimmel, Garretson, S. Dak., and Miss Nettie Jacobs, Humboldt, S. Dak. All the other deaf were from Sioux Falls. A large number of our hearing friends from Rev. W. Proehl's congregation was present. By their answers the three catechumens manifested that they know the only Savior and are able to examine themselves before partaking of the Lord's Supper. In his address the pastor urged them to continue with Christ unto the end, because He only has words of eternal life and because He is the Christ, the Son of the living God. After the confirmation these three with eight other deaf came to the Lord's Table to eat the body and blood of Jesus Christ given and shed for them for the remission of their sins. May God keep all with Christ Jesus unto life everlasting! The collection amounted to

\$26.50 and 13 new subscribers were secured for "The Deaf Lutheran." Hearty thanks to Pastor Proehl and congregation for the use of the church, the collection and the interest they are showing for our work among the deaf. May God bountifully reward them! On the 5th of November the Rev. J. Schumacher, St. Paul, will conduct services for the deaf in that city and on the 3rd of December Pastor Salvner will again hold services and organize a new class for confirmation. May many join this class and study the precious word of God whereby they shall be saved!

BURIED IN THE BOOK.

It is said of the grandfather of Charles Spurgeon, that on one occasion he was so absorbed in Scripture study that when a neighbor came to visit him, he arose from his study long enough to show the gentleman a chair; but, going straight back to his open Bible, he soon forgot the man's presence, and devouring sentence after sentence as a hungry child might devour food, he was heard occasionally to mutter to himself, "Wonderful!" "Wonderful!" while the inner light radiated from every feature of his old face. Our forefathers in America were a Bible-loving, Bible-reading company; almost every day began with what is known as "the family devotions," and they were not even hurried.—Selected.

How blessed this world would be, if all people, especially all Christians, would bury themselves into this Book of Life, and begin every day with the reading and study of it. But, alas! in many families the day is no more begun with prayer and the reading of Holy Writ, and if it is done, it is done so hurriedly and so thoughtlessly, that no benefit is derived therefrom. Let us "search the scriptures" as Jesus tells us; let us "eat the word" as Jeremiah says; let us "meditate therein day and night" as David did. Back to the Bible! Bury yourself in the Book!

"Christ and Christianity are inseparable. Subtract Confucius from Confucianism, and Buddha from Buddhism and everything is left. Subtract Christ from Christianity and nothing is left."

TREASURER'S REPORT.

Collections Forwarded by Missionaries in July, August, and September, 1919:

By Rev. Boll:—In September, New York City, \$20.00.

By Rev. Dahms:—In July, Crystal Lake, 55c; Chicago, \$10.68; St. Joseph, \$1.60; Bremen, \$1.35; South Bend, \$9.95; in September, South Bend, \$13.15; St. Joseph, 32c; Bremen, \$1.25; Crystal Lake, 20c; Valparaiso, \$16.94; Mrs. W. Struve, \$1.00; J. Struve, \$1.00.

By Rev. Gaertner:—In July, \$23.20.

By Rev. Gielow:—In July, Detroit, per Mr. E. W. Luckow, Treas., \$27.93; Ft. Wayne, \$5.00; Flint, \$1.00; Mt. Clemens, 65c; in August, Detroit, per Mr. E. W. Luckow, Treas., \$26.68; Ft. Wayne, \$5.00; in September, Detroit, per Mr. E. W. Luckow, Treas., \$39.44; Mrs. Poinsette, Ft. Wayne, \$1.00.

By Rev. Jensen:—In July, \$3.35.

By Rev. Salvner:—In July, Minneapolis, \$5.00; Sioux Falls, \$3.01; in August, Minneapolis, \$5.00; Duluth, \$9.81; Sioux Falls, \$4.33; Fargo, \$2.00; Grand Forks, \$1.55; in September, Minneapolis, \$5.00; Duluth, \$4.34; Sioux Falls, \$3.96; Grand Forks, \$1.25.

By Rev. Schroeder:—In July, Topeka, \$2.00; Lincoln, 85c; Kansas City, \$7.53; Omaha, \$3.10; Richmond, \$2.00; Sioux City, \$2.70; in August, Kansas City, \$1.55; Topeka, \$2.00; Wichita, \$1.69; Omaha, \$4.25; Sioux City, \$1.05; Lincoln, \$1.69; Beatrice, \$1.00; in September, Kansas City, \$1.05; Topeka, \$2.08; Lincoln, \$1.02; Omaha, \$6.20.

By Rev. Schubkegel:—In July, St. Louis, \$1.05; St. Charles, \$2.50; Evansville, \$7.00; in August, St. Louis, \$6.58; St. Charles, \$2.50; Indianapolis, \$3.00; Louisville, \$2.00; in September, St. Charles, \$3.50; St. Louis, \$1.35; Evansville, \$7.05.

By Rev. Schumacher:—In July, St. Paul, \$10.98; Winona, \$1.30; Lake City, \$2.30; Stillwater, 80c; Gaylord, \$6.00; Eau Claire, \$3.40; C. S., Pasadena, Cal., \$2.00.

JOHN HUCHTHAUSEN,

Treasurer of Missions to the Deaf.

Minneapolis, October, 1919.

LUTHERAN MISSIONS FOR THE DEAF.

BOARD OF MISSIONS FOR THE DEAF.

Rev. E. G. Nachtsheim, Chairman, 609 18th Ave. North, Minneapolis, Minn.
 Rev. A. H. Kuntz, Secretary, 687 Lafond St., St. Paul, Minn.
 Rev. J. Huchthausen, Treasurer, 1115 E. 19th St., Minneapolis, Minn.
 Mr. J. Fuerbringer, Mr. H. Lange.

NEW YORK MISSION.

Rev. A. Boll, 147 E. 33rd St., New York City, N. Y.
 New York, Parish House, 145th St. and Convent Ave., Sunday School for pupils of the N. Y. Institution for the Deaf, 9 a. m., third floor. Service or instruction at 10:45 a. m.
 Brooklyn, Immanuel Lutheran Church, 177 S. 9th St., every Sunday, 3 p. m.
 Jersey City, Lutheran Church, Greenville, on Warner Ave., monthly, first Sunday, 8 p. m.
 Kingston, N. Y., by appointment.

DETROIT MISSION.

Vacant; served by Rev. W. Gielow, North Detroit, Mich.
 Detroit, Our Savior's Church, Pulford off Meldrum, 1st and 3rd Sundays, 10:30 a. m.
 Toledo, Lutheran Church, Vance and Ewing Sts., first Sunday of month, 2:30 p. m.
 Cleveland, Auditorium, Prospect and 30th Sts., monthly, Saturday evening before first Sunday, 8 p. m.
 Jenera, in Mr. Blackburn's home on the following Saturdays: Dec. 7th, March 8th, June 7th, 7:30 p. m.
 Ft. Wayne, St. Paul's Auditorium, Barr and Madison Sts., monthly save in December, March, and June, 9 a. m.
 New Haven, bi-monthly, beginning with Sept., on the last Sunday of the month, 2:30 p. m., Lutheran Church.
 Flint, bi-monthly, beginning with October, on the last Sunday of December, 2:30 p. m., Y. M. C. A.
 Mt. Clemens, in the homes of the deaf, by appointment.

CHICAGO MISSION.

Rev. A. C. Dahms, 2028 Cortez St., Chicago, Ill.
 Chicago, Our Savior's Church, 2127 Crystal St., Sundays and other holy days, 3 p. m.
 South Bend, Ind., Lutheran school, 410 W. Jefferson St., monthly, 3rd Wednesday, 8 p. m.
 St. Joseph, Mich., Lutheran Church, Pearl and Court Sts., monthly, 3rd Tuesday, 7:30 p. m.
 Crystal Lake, Ill., Homes of deaf, monthly, last Sunday.
 Aurora, Ill., Luth. Church, Jackson and Benton Sts., monthly, 3rd Sunday, 7:30 p. m.
 Valparaiso, Ind., by appointment.
 Kankakee, Ill., by appointment.
 Bremen, Ind., by appointment.

MILWAUKEE MISSION.

Rev. T. M. Wangerin, 1711 Meinecke Ave., Milwaukee, Wis.
 Milwaukee, Emmanuel Chapel, 1711 Meinecke Ave., Sundays and other holy days, 10 a. m.
 Oshkosh, Wis., Trinity Lutheran Church, Bowen and School Sts., monthly, 2nd Wednesday, 7:30 p. m.
 Sheboygan, Wis., St. Mark's Lutheran Church, 7th St., near Indiana, monthly, 3rd Tuesday, 7:30 p. m.
 Racine, Wis., St. John's Church, Erie and Kewaunee Sts., monthly, 3rd Sunday, 2:30 p. m.
 La Crosse, Wis., Y. M. C. A. Hall, bi-monthly, 3rd Wednesday, 8 p. m.
 Wausau, Wis., Residence, 618 Central Ave., trimonthly.
 Merrill, Wis., Trinity Church, 109 State St., trimonthly.

MINNEAPOLIS MISSION.

Rev. J. L. Salvner, 1221 22nd Ave. N., Minneapolis, Minn.
 Minneapolis, Grace Chapel, Girard and 22nd Ave. N., Sundays and other holy days, 11 a. m.
 Duluth, Y. M. C. A., monthly, last Sunday, 8 p. m.
 Sioux Falls, S. D., Zion School, first Wednesday, 7:45 p. m.
 Fargo, N. D., 112 4th St., N., Thursday after 2nd Wednesday, 8 p. m.
 Grand Forks, 608 S. Third St., Friday after 2nd Wednesday, 7:45 p. m.
 Devils Lake, State School, Saturday after 2nd Wednesday.

ST. PAUL MISSION.

Rev. J. Schumacher, 687 Lafond St., St. Paul, Minn.
 St. Paul, Trinity School, Tilton and Wabasha. Sundays and other holy days, 11 a. m.
 Winona, St. Martin's Church, Monthly, second Sunday or Monday, 7:30 p. m.
 Lake City, bi-monthly, second Sunday, 4 p. m.
 Red Wing, bi-monthly, second Monday, 7:30 p. m.
 Stillwater, monthly, first Sunday, 3:30 p. m.
 Gaylord, monthly, first Monday, 1 p. m.
 Eau Claire, Wis., 310 Broadway, third Saturday, 3 p. m.

ST. LOUIS MISSION.

Rev. C. Schubkegel, 4536 Labadie Ave., St. Louis, Mo.
 St. Louis, Grace Lutheran Church, Garrison and St. Louis Ave., 2nd and last Sundays, 3 p. m.
 St. Charles, Mo., Homes of deaf, monthly, last Sunday 10 a. m.
 Evansville, Ind., 134 E. Indiana St., bi-monthly, 1st Sunday, 10 a. m.
 Indianapolis, Ind., Lutheran Church, 717 S. New Jersey St., bi-monthly, 1st Sunday, 9:30 a. m.
 Louisville, Ky., Lutheran Church, 1125 E. Broadway, bi-monthly, first Sunday, 7:30 p. m.
 Jacksonville, Ill., monthly, 3rd Sunday, Religious instruction in State School, 9 a. m. Services in homes of the deaf at 2:30 p. m.

KANSAS CITY MISSION.

Rev. O. C. Schroeder, 4225 Paseo Blvd., Kansas City, Mo.
 Kansas City, Mo., Lutheran Church, 16th and Cherry Sts., 1st and 3rd Sundays, 3 p. m.
 Omaha, Nebr., Lutheran Church, Benson Sta., 2nd Sunday, 2:30 p. m.
 Wichita, Kan., Lutheran Church, 322 Ellis Ave., monthly, Wednesday after 3rd Sunday, 8 p. m.
 Topeka, Kan., Lutheran Church, Second and Van Buren Sts., monthly, Tuesday after 3rd Sunday, 8 p. m.
 Sioux City, Ia., New Lutheran School, 614 Jennings St., monthly, Friday before 2nd Sunday, 8 p. m.
 Omaha, Nebr., State School, 3223 North 45th St., by appointment, 2nd and 4th Sundays.
 Olathe, Kan., State School, monthly, in evening of 1st Sunday in Chapel.
 Council Bluffs, Ia., State School, second Saturday, 7:45 p. m.
 Beatrice, Nebr., Homes of the deaf, by appointment.
 Lincoln, Nebr., 1400 South St., second Thursday.
 Richmond, Mo., tri-monthly, by appointment.

CALIFORNIA MISSION.

Rev. N. F. Jensen, 312 S. Glassell St., Orange, Cal.
 Los Angeles, Cal., Trinity Lutheran Church, W. 18th and Cherry Sts., 2nd and 4th Sundays, 3 p. m.
 San Diego, Cal., by appointment.
 Porterville, Cal., by appointment.

NORTHWEST PACIFIC MISSION.

Rev. Geo. W. Gaertner, 1628 20th Ave., Seattle, Wash.
 Seattle, Wash., Trinity Lutheran Church, 22nd Ave. and E. Union St., 1st and 3rd Sundays, 3 p. m.
 Spokane, Wash., W. Third Ave. and Division St., Tuesdays after 1st and 3rd Sundays, 8 p. m. and 5th Sunday of month, 3 p. m.
 Portland, Ore., Trinity Lutheran Church, Williams and Graham Aves., 2nd and 4th Sundays, 3 p. m.
 Salem, Ore., State School, monthly.
 Vancouver, Wash., State School, 2nd and 4th Sundays, 10:30 a. m.
 Tacoma, Wash., by appointment.

LUTHERAN SCHOOL FOR THE DEAF, NORTH DETROIT, MICH.

The object of this school is to give its pupils a thorough Christian and common education. The regular course of instruction occupies from 7 to 8 years. Children are admitted from the age of 7 years on. Full information and application blanks may be obtained from Rev. Wm. Gielow, Supt., North Detroit, Mich.

THE DEAF LUTHERAN.

Official Monthly Organ of Lutheran Church Missions for the Deaf.

Twenty-five Cents Per Annum in Advance.

The Deaf Lutheran goes to press on the 22nd of the month. Communications intended for publication must reach the editor on or before the 20th of the month.

Send all money, subscriptions, changes of address, and cancellations to the business manager, Rev. J. Schumacher, 687 Lafond St., St. Paul, Minn.

Send all articles for publication to the editor, Rev. J. L. Salvner, 1221 Twenty-second Ave. No., Minneapolis, Minn.

Office of Publication: 263 Fourth St., Milwaukee, Wis.